

WALZER - GESÄNGE.

1.

„Liebe Schwalbe_“
“Little Swallow_”English words by
Constance Bache.Leicht bewegt.
Allegretto.

Alex. Zemlinsky, Op. 6.

GESANG.
VOICE.

Lie - be
Lit - tle

PIANO.

Schal - be, klei - ne_ Schal - be, du fliegst
swal - low, wel - come swal - low, Thou dost

auf_ und singst so früh,
sing_ so hap - pi - ly,

streu - est durch die Him - mels - bläu - e
 Spread - ing through the vault of Hea - ren

pp

dolce
 dei - ne sü - sse Me - lo - die.
 All thy wealth of me - lo - dy.

dolce

Die da schla - fen noch am
 And all those who late are

p

Mor - gen, al - le Lie - ben - den in Ruh,
 sleep - ing, Heed - ing not the sun - ny beams,

V

mit dem zwi - tschern - den Ge - san - ge
 By thy sweet per - sistent war - bling

p

die Ver - sunk - nen we - ckest
 Thou dost wake them from their

molto cresc.

du.
 dreams.

f

jubilnd
 giocoso (v)

Auf! nun auf, — ihr Lie - bes -
 Up then, up! — ye love - lorn

schlä - fer, weil die Mor - gen - schwal - be rief:
 sleep - ers, Now the birds with ma - tins wake;

denn die Nacht wird den be -
 For at night sweet sleep will

trä - gen, der den hel - len Tag ver -
 flee you, If your rest by day ye

rit.
f *rit.* *trm*

schief.
 take!

trm

„Klagen ist der Mond gekommen.“

“Those eyes of thine—”

Mässig bewegt.

Poco allegro.

Kla - gen ist der Mond ge - kom - men
Sad - ly is the moon - com - plain - ing

vor der Son - ne An - ge - sicht,
How her beams in vain must shine,

soll ihm noch der Him - mel from - men,
Heav'n on her will smile - no - lon - ger

da du Glanz ihm nahmst und Licht.
Now her light is quenched by thine.

Sei - ne Ster - ne ging er zäh - len
 Does she seek her stars to num - ber?

p

und er will vor Leid ver -
 Pale she turns with jea - lou -

*ausdrucksvoll
 espressivo*

cresc. f

gehu:
 sy; *dolce*

dim.

*a tempo ruhig
 tranquillo*

Zwei der schön - sten Ster - ne feh - len, die in
 For two glo - rious orbs are miss - ing, Which are

pp

Dei - nem Ant - litz stehn.
 shi - ning, Love, in the!

p rit. pp

3.

„Fensterlein, nachts bist du zu—“

“Casement so humble and small—”

Leicht bewegt.
Allegretto.

Fen - ster - lein, nachts bist du zu, thust auf dich am Tag mir zu
Case - ment so hum - ble and small, Each night thou art closed, to my

p

Lei - de Lei - de; mit Nel - ken um - rin - gelt bist du: o, öff - ne dich,
sor - row, my sor - row, In vain for my dar - ling I call, O let me but

rit. *a tempo*

rit. *p a tempo*

Au - gen - wei - de!
wish her good mor - row!

rit. *ruhig*

leise u. einfach
dolce e semplice

poco riten.

Fen - ster aus köst - li - chem Stein, drin - nen die Son - ne,
 Case - ment so jea - lous and blind, Guard - ing my sun - light,

pp *poco riten.*

die Ster - ne da drau - ssen o Fen - ster - lein
 in - pris' - ning my jew - el, O give me but

pp a tempo

heim - lich und klein, Son - ne da drin - nen und Ro - sen da
 one glance be - hind! Hide her not from me, O case - ment

cresc.

drau - - ssen.
 cru - - ell

4.
 „Ich geh' des Nachts_“
 “I wandered by night_”

Leidenschaftlich bewegt.
Agitato, con passione

mit grossem Ausdruck.
con espressione

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*), piano-piano (*pp*), and piano-pianissimo (*ppp*).

System 1:
 Vocal: Ich ge - he des
 I wan - dered by

System 2:
 Vocal: Nachts wie der Mond thut gehn, ich su - che wo den Ge -
 night, when the moon had set, To seek whi-ther my be -

System 3:
 Vocal: lieb - ten sie ha - - ben.
 lo - ved they had car - - ried.

System 4:
 Vocal: Da hab' ich den Tod, den fin - stern ge -
 When lo, in the dark - - ness, grim Death I

sehn, er sprach: Such' nicht, ich hab' ihn be -
met. He *spake,* "Seek *not.* thy Love I have

pp

gra - ben.
 bu - ried."

cresc.

Ich ge - he des Nachts, wie der Mond — thut
 I *wan -* *dered* *by* *night,* *when* *the* *moon* — *had*

espr.

gehn, ich su - che wo den Ge - lieb - ten sie — ha - ben.
set, *To* *seek* *whi-ther* *my* *be - lo - ved* *they* *had* *car - ried.*

p *pp*

And. *

5. Blaues Sternlein. Stars of Heaven.

Leicht bewegt und sehr zart.

Allegretto e dolcissimo.

Blau - es Stern - lein,
O be si - lent,

du sollst schwei - gen, das Ge - heim - niss gieb nicht kund,
stars of Hea - ven, Guard our se - cret faith - ful - ly,

sollst nicht al - len Leu - teu zei - gen un - sern stil - len
Not to all the world be gi - ven All our hap - pi -

Her - zens - bund. Mö - gen an - dre stehn in
ness to see. O - ther hearts may pine in

Schmer - zen, je - der sa - ge was_ er will.
 sad - ness, Or break forth in noi - sy joy;

Sind zu - frie - den uns - re
 Ours are brim - ming o'er with

rit. - - pp a tempo

Her - zen sind wir bei - de ger - - ne still.
 glad - ness, Si - lent, pure, - wi - thout al - - - - - loy.

poco rit. - - - - - pp

pp dolce *pp poco riten. - - - - -*

6.

„Briefchen schrieb ich—“
 “My Love Letters—”

Lebhaft.
 Con anima.

Brief - chen schrieb und warf — in den Wind ich, sie fie - len ins
 Un - to the winds I cast my love let - ters, They fell in the

Meer — und sie fie - len auf Sand. Ket - ten von Schnee und von
 sea, — and they fell on the sand; Forged I of ice and

Ei - - se die bind' ich, die Son - ne zer - schmilzt sie in mei - ner
 snow enchaining fet - ters, When lo, smiles the sun, and they melt in my

Hand.
 hand!

Ma - ri - - a, — Ma - -
 O Phyl - lis, — O

Mit Ausdruck.

molto cresc. - - - poco rit. - - - f

ri - a, du sollst es dir mer - ken: Am En - de ge - winnt wer
Phyl - lis, I pray thee be - lieve me, He wins in the end who waits

dau - ert im Streit, Ma - ri - a, Ma - ri - a, das
long - est for thee; O Phyl - lis, O Phyl - lis, I

sollst du be - den - ken. Es siegt wer dau - ert in
pray thee be - lieve me, He wins who waits till e -

E - - - wig - keit.
ter - - - ni - ty.

rit. *a tempo*

rit. *a tempo*